A

WIPO
المنظمة العالمية
للملكية الفكرية

CWS/9/6
الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 16 سبتمبر 2021

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة التاسعة
جنيف، من 1 إلى 5 نوفمبر 2021

اقتراح معيار جديد بشأن العناصر الرقمية الثلاثية الأبعاد

وثيقة من إعداد الهيئة المشرفة على فرقة العمل المعنية بالنماذج والصور الثلاثية الأبعاد

المقدمة

1. أحاطت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير) علماً، إبّان دورتها الثامنة المعقودة في عام 2020، بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بالنماذج والصور الثلاثية الأبعاد في المهمة رقم 61: "اقتراح توصيات بشأن النماذج والصور الرقمية الثلاثية الأبعاد، بما في ذلك أساليب البحث عن النماذج والصور الثلاثية الأبعاد". وأحاطت لجنة المعايير علماً أيضاً بالمشروع الأولي للمعيار الذي أُدرج في تقرير فرقة العمل. (انظر الفقرات 73 إلى 75 و103 إلى 108 من الوثيقة CWS/8/24).

معيار الويبو الجديد المقترح

2. أعدت فرقة العمل مشروعاً نهائياً لمعيار جديد مقترح للويبو بعنوان "توصيات بشأن النماذج والصور الرقمية الثلاثية الأبعاد". وشملت الموضوعات الرئيسية للمناقشة اختيار أنساق الملفات لمختلف أنواع طلبات الملكية الفكرية، وأحجام الملفات اللازمة، وتوفير عروض ثنائية الأبعاد، ومتطلبات النشر، والمطالبة الجزئية.

3. ويقدِّم المعيار المقترح توصيات بشأن طريقة تخزين بيانات الملكية الفكرية ومعالجتها وتبادلها ونشرها باستخدام نماذج وصور رقمية ثلاثية الأبعاد لحقوق الملكية الفكرية. ويرد الاقتراح في مرفق هذه الوثيقة. وتتضمن المواد توصيات بشأن أنساق النماذج والصور الثلاثية الأبعاد وأحجام الملفات؛ وتوصيات إجرائية بشأن إيداع النماذج والصور الثلاثية الأبعاد ومعالجتها؛ وتوصيات بشأن تبادل البيانات ونشرها؛ وتوصيات بشأن المطالبة الجزئية.

4. ويوفر قسم التوصيات العامة معلومات أساسية ومبادئ توجيهية عامة لمكاتب الملكية الفكرية بشأن معالجة وتبادل ونشر البيانات مشفوعة بصور ثلاثية الأبعاد للعناصر في طلبات حماية حقوق الملكية الفكرية المودعة، وفقاً لمتطلبات كل مكتب للملكية الفكرية.

5. ويراعي قسم التوصيات بشأن أنساق النماذج والصور الثلاثية الأبعاد نتائج دراستين استقصائيتين أجرتهما فرقة العمل على مستوى مكاتب الملكية الفكرية فضلاً عن مدخلات من بعض الصناعات التي تستخدم صوراً ثلاثية الأبعاد في طلبات الملكية الفكرية. وعقب المناقشات، وضعت فرقة العمل مجموعة من المعايير لاختيار الأنساق الثلاثية الأبعاد، مع توصيات تستند إلى الدراسات الاستقصائية والمعايير والممارسات الفضلى في مكاتب الملكية الفكرية والصناعة. والأنساق المفضلة المقترحة حديثة وموحدة ومدعومة على نطاق واسع ومفتوحة ومتعددة المنصات، وتستجيب لمختلف احتياجات مودعي الطلبات ومكاتب الملكية الفكرية، وتستوفي المعايير التي اتفق عليها أعضاء فرقة العمل. وتوصي فرقة العمل باستخدام الأنساق التالية بحسب حقوق الملكية الفكرية:

– للاختراعات ونماذج المنفعة، يُوصى باستخدام النسق STEP أو IGES أو U3D أو OBJ أو STL، ويكون الحجم الأقصى للملف 50 ميغابايتاً؛

– للاختراعات المتعلقة بالتركيبات الكيميائية، يُوصى باستخدام النسق CDX أو MOL؛

– للتصاميم الصناعية، يُوصى باستخدام النسق STEP أو IGES أو U3D أو OBJ أو STL، ويكون الحجم الأقصى للملف 50 ميغابايتاً؛

– للعلامات التجارية، يُوصى باستخدام النسق STEP أو IGES أو U3D أو OBJ أو STL، ويكون الحجم الأقصى للملف 50 ميغابايتاً؛

– لتصاميم الدوائر المتكاملة، يُوصى باستخدام النسق STEP أو IGES أو U3D أو OBJ أو STL، ويكون الحجم الأقصى للملف 50 ميغابايتاً.

6. ويغطي قسم التوصيات الإجرائية بشأن إيداع النماذج والصور الثلاثية الأبعاد ومعالجتها المسائل المتعلقة بتحويل الصور الثلاثية الأبعاد المودعة ومعالجتها. وفي ضوء نتائج الدراسات الاستقصائية التي حددت أفضل الممارسات لمعالجة الصور الثلاثية الأبعاد، يُوصى بتوفير عدد معين من العروض الثنائية الأبعاد للنماذج والصور الثلاثية الأبعاد لأغراض الفحص وفقاً للممارسات والمتطلبات التي وضعتها مكاتب الملكية الفكرية.

7. ويقدِّم قسم التوصيات بشأن تبادل البيانات مبادئ توجيهية لتوحيد أساليب تبادل بيانات الملكية الفكرية التي تحتوي على صور ثلاثية الأبعاد لعناصر تُلتمس حمايتها بموجب حقوق الملكية الفكرية، بما في ذلك أنساق الملفات المفضلة وحدود حجم الملفات. ويقدِّم قسم التوصيات بشأن النشر مبادئ توجيهية للمنشورات الإلكترونية والورقية للمعلومات المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية.

8. وعقب مناقشات فرقة العمل، تُجدر الإشارة إلى أن العمل بشأن أساليب البحث عن العناصر الثلاثية الأبعاد سيستمر في عامَي 2021 و2022. وتعتزم فرقة العمل، بعد الانتهاء من الدراسة، تحديث المعيار المقترح (إذا اعتُمد إبّان هذه الدورة للجنة المعايير) وإدراج توصيات بشأن أساليب البحث عن النماذج والصور الثلاثية الأبعاد.

9. وتوصي فرقة العمل، بالتشاور مع المكتب الدولي، بأن يكون رقم المعيار الجديد ST.91 وعنوانه "توصيات بشأن النماذج والصور الرقمية الثلاثية الأبعاد" لأنه يغطي أنواعاً عدة من الملكية الفكرية وهي البراءات والعلامات التجارية والتصاميم. وتغطي مجموعة معايير الويبو من العشرية العاشرة أشكالاً عديدة من الملكية الفكرية مثل المعيار ST.96 الخاص باستخدام لغة الترميز الموسعة (XML) والمعيار ST.90 الخاص باستخدام واجهات برمجة تطبيقات الويب.

تحديث المهمة

10. تقترح فرقة العمل، في حال اعتماد المعيار المقترح، تحديث وصف المهمة رقم 61 كما يلي:

~~اقتراح توصيات بشأن النماذج والصور الرقمية الثلاثية الأبعاد~~ ضمان إدخال ما يلزم من التعديلات والتحديثات على معيار الويبو ST.91، بما في ذلك أساليب البحث عن النماذج والصور الثلاثية الأبعاد.

11. *إن لجنة المعايير مدعوة إلى القيام بما يلي:*

(أ) الإحاطة علماً بمضمون هذه الوثيقة؛

(ب) والنظر في الاسم المقترح لمعيار الويبو الجديد ST.91: "توصيات بشأن النماذج والصور الرقمية الثلاثية الأبعاد"، على النحو المذكور في الفقرة 9 أعلاه، والموافقة عليه؛

(ج) والنظر في معيار الويبو الجديد المقترح ST.91، بصيغته الواردة في مرفق هذه الوثيقة، واعتماده؛

(د) والنظر في تعديل وصف المهمة رقم 61، على النحو الوارد في الفقرة 10 أعلاه، والموافقة عليه.

[يلي ذلك المرفق]

STANDARD ST. XX

RECOMMENDATIONS ON DIGITAL THREE-DIMENSIONAL (3D) MODELS AND 3D IMAGES

Proposal presented by the 3D Task Force for consideration at CWS/9.

INTRODUCTION

1. This Standard provides recommendations for Intellectual Property Offices (IPOs) and other interested parties that manage, store, process, exchange or disseminate IP data using 3D models and 3D images.

2. This Standard has the following objectives:

(a) determination of formats that are available, compatible or interoperable with different software used by applicants in order to facilitate their efforts to prepare application materials before filing;

(b) reducing the time of IP application processing by IPOs;

(c) facilitating IP application filing to different IPOs due to adoption of recommended formats among IPOs;

(d) harmonization of requirements for data exchange on subjects for IP rights protection with digital 3D visual representations among IPOs and other organizations; and

(e) set of requirements for the publication of information on subjects for IP rights protection with digital 3D visual representations.

DEFINITIONS

3. For the purposes of this Standard, unless otherwise specified:

(a) 3D model – An electronic file that is created by specialized software, for mathematically representing the surface of an object's visual representation in three dimensions;

(b) 3D Images – Digital images that represent objects displayed in three dimensions such as 3D photos and stereoscopy;

(c) CAD – computer aided design;

(d) 3D PDF – a PDF document that contains 3D models;

(e) IGES – Initial Graphics Exchange Specification;

(f) OBJ – An open geometry vertex file format used for CAD and 3D printing;

(g) MOL – A text-based chemical file format that describes molecules and chemical reactions;

(h) PDF – The Portable Document Format is a file format developed by Adobe;

(i) 3DS – A file format used by the Autodesk 3ds Max 3D modeling, animation and rendering software;

(j) DWF – Design Web Format;

(k) DWG – A file format widely used for CAD drawings;

(l) Raster image – An image that is composed of a map of points (pixels), referred to as a bitmap. Typical file formats for raster images include JPEG, TIFF, PNG and BMP;

(m) STL – Standard Tessellation Language – a file format native to the stereolithography CAD software created by 3D Systems;

(n) STEP – Standard for the Exchange of Product model data – an open ISO Standard which can represent 3D objects in Computer-aided design (CAD) and related information;

(o) U3D – Universal 3D (U3D) is a compressed file format standard for 3D computer graphics data;

(p) Vector graphics – An image file that is composed of shapes formed of mathematical formulas and coordinates on a 2D plane. As opposed to raster images, vector graphics have the property of scaling infinitely without any degradation of quality; and

(q) X3D – Successor of VRML, an Open ISO Standard XML format.

REFERENCES

4. The following WIPO Standards and other documents are relevant to the present Standard:

WIPO Standard ST.9	Bibliographic data on and relating to patents and SPCs
WIPO Standard ST.10	Published patent documents
WIPO Standard ST.60	Bibliographic data relating to marks
WIPO Standard ST.63	Content and layout of trademark gazettes
WIPO Standard ST.80	Bibliographic data relating to industrial designs
WIPO Standard ST.81	Content and layout of industrial designs gazettes
WIPO Standard ST.96	Processing of Industrial Property information using XML
ISO Standard 10303	Product data representation and exchange standard

GENERAL RECOMMENDATIONS

5. An application for IP protection may contain a 3D visual representation of an object in the form of a digital 3D model or 3D image in accordance with the requirements of the IPO receiving the application. Applicants can be encouraged to provide a 3D visual representation of the object as supplementary material to the application or as the main visual representation of the object, if specified by the requirements of the receiving IPO.

6. Formats and other characteristics of the received image files (e.g., file size) accepted by each IPO should be according to the recommendations of this Standard.

7. If an IPO has previously established its preferred image formats and other characteristics, it is recommended that the IPO announce in its official publications at regular intervals and/or on its websites, the image formats, sizes and other specific characteristics that are acceptable in application filings.

RECOMMENDATIONS FOR 3D MODELS AND 3D IMAGES FORMATS AND FILE SIZE

8. The following recommendations apply to providing application materials for the indicated type of IP rights.

Patent for invention or utility model

9. 3D visual representation of an invention or utility model should preferably be formatted as STEP, IGES, U3D, OBJ or STL. Maximum file size should not exceed 50 MB. If required, at an applicant's request the receiving IPO can accept files larger than the said maximum.

10. For chemical structures that are included in patent applications, 3D visual representation should preferably be formatted as CDX or MOL. Maximum file size should not exceed 50 MB.

Industrial design

11. 3D visual representation of an industrial design should preferably be formatted as STEP, IGES, U3D, OBJ or STL. Maximum file size should not exceed 50 MB. If required, at an applicant's request the receiving IPO can accept files larger than the said maximum.

Trademark

12. 3D visual representation of a trademark should preferably be formatted as STEP, IGES, U3D, OBJ or STL. Maximum file size should not exceed 50 MB. If required, at an applicant's request the receiving IPO can accept files larger than the said maximum.

Integrated circuit topography

13. 3D visual representation of an integrated circuit topography should preferably be formatted as STEP, IGES, U3D, OBJ or STL. Maximum file size should not exceed 50 MB. If required, at an applicant's request the receiving IPO can accept files larger than the said maximum.

PROCEDURAL RECOMMENDATIONS FOR FILING AND PROCESSING OF 3D MODELS AND 3D IMAGES

14. If an IPO converts a 3D model or 3D image from formats originally submitted by applicants to formats other than recommended above, or transforms from one storage format to another (e.g. STEP to STL), it is recommended that the IPO retain the original format as well as the transformed format for archival purposes.

15. If an IPO receives a 3D model as the only visual representation of an object in an application for IP right protection, it is recommended to make 2D views of the model in order to ensure compatibility with systems and processes where only 2D images of objects are accepted.

(a) For patent applications for inventions or utility models, it is recommended to make seven 2D views of the 3D model, i.e., front, rear, right, left, top, bottom, and perspective views, in an electronic format corresponding to the requirements established by the IPO for 2D images of inventions or utility models.

(b) For industrial design applications, it is recommended to make six 2D views of the 3D model, i.e., front, back, left, right, top, and bottom views, in an electronic format corresponding to the requirements established by the IPO for 2D images of industrial designs.

(c) For trademark applications, it is recommended to make one 2D view of the 3D model, i.e., front view, in an electronic format corresponding to the requirements established by the IPO for 2D images of figurative trademarks.

16. It is recommended that an IPO define a set of guidelines and procedures for converting models and images from 3D to 2D formats.

RECOMMENDATIONS FOR DATA EXCHANGE

17. When IPOs exchange 3D model and/or 3D image data, file formats can be converted from the original formats, if such is established by an IPO. The conversion or transformation from the original file formats should be conducted in accordance with the guidelines and procedures established by the IPOs involved. The following additional requirements are recommended when exchanging application data for the indicated type of IP rights.

Patents for inventions or utility models

18. It is recommended that IPOs and other organizations comply with the following requirements when exchanging 3D models and/or 3D images data incorporated in patent documents:

- File formats: U3D, OBJ or STL, STEP, IGES; and
- Maximum file size: 50 MB.

19. For the chemical structures in the patent application, it is recommended that IPOs and other organizations comply with the following requirements when exchanging 3D models and/or 3D images:

- File format: MOL, CDX

Industrial designs

20. It is recommended that IPOs and other organizations comply with the following requirements when exchanging 3D models and/or 3D images incorporated in industrial design applications:

- File formats: U3D, OBJ or STL, STEP, IGES; and
- Maximum file size: 50 MB.

Trademarks

21. It is recommended that IPOs and other organizations comply with the following requirements when exchanging 3D models and/or 3D images incorporated in trademark applications:

- File formats: U3D, OBJ or STL, STEP, IGES; and
- Maximum file size: 50 MB.

RECOMMENDATIONS FOR ELECTRONIC PUBLICATION AND ONLINE DISPLAY

22. It is recommended that an electronic publication of an object in an IP application or IP right include 3D model and/or 3D image files received by the IPO in the list of published documents relating to the IP application or IP right.

23. Formats of published 3D files can be converted from the original formats, if desired by the IPO. Any conversions or transformations should be conducted in accordance with the guidelines and procedures established by the IPO.

24. For online display of 3D visual representation of an object, the following requirements are recommended:

- File formats: OBJ or STL; and
- Maximum file size: 50 MB.

25. For electronic publication of 3D visual representations of an object in PDF format, it is recommended to create files in 3D PDF embedding the 3D models and/or 3D images in one of the 3D file formats accepted under this Standard. If the original 3D model cannot be embedded in 3D PDF in its original format, then it is recommended to convert the 3D model to one of the 3D file formats accepted under this Standard, or to embed 2D image(s) of the object, as received from the applicant or converted by the IPO from 3D formats submitted by the applicant.

26. Paper publication should contain a 2D visual representation of an object, as received from the applicant or converted by an IPO from 3D formats submitted by the applicant.

RECOMMENDATIONS FOR PARTIAL CLAIMING, PARTIAL DESIGN, PORTION DESIGN

27. It is recommended that appropriate depiction of partial claiming of design, partial design, or portion design should be feasible in a relevant 3D format, and disclaimed features in designs should be readily recognizable and understandable.

28. The depictions of partial claiming of design, partial design, and portion design featured in relevant 3D format should be robustly maintained during processing of applications with 3D models or 3D images, e.g., when publishing the applications.

[End of ST.XX]

[End of Annex and document]